

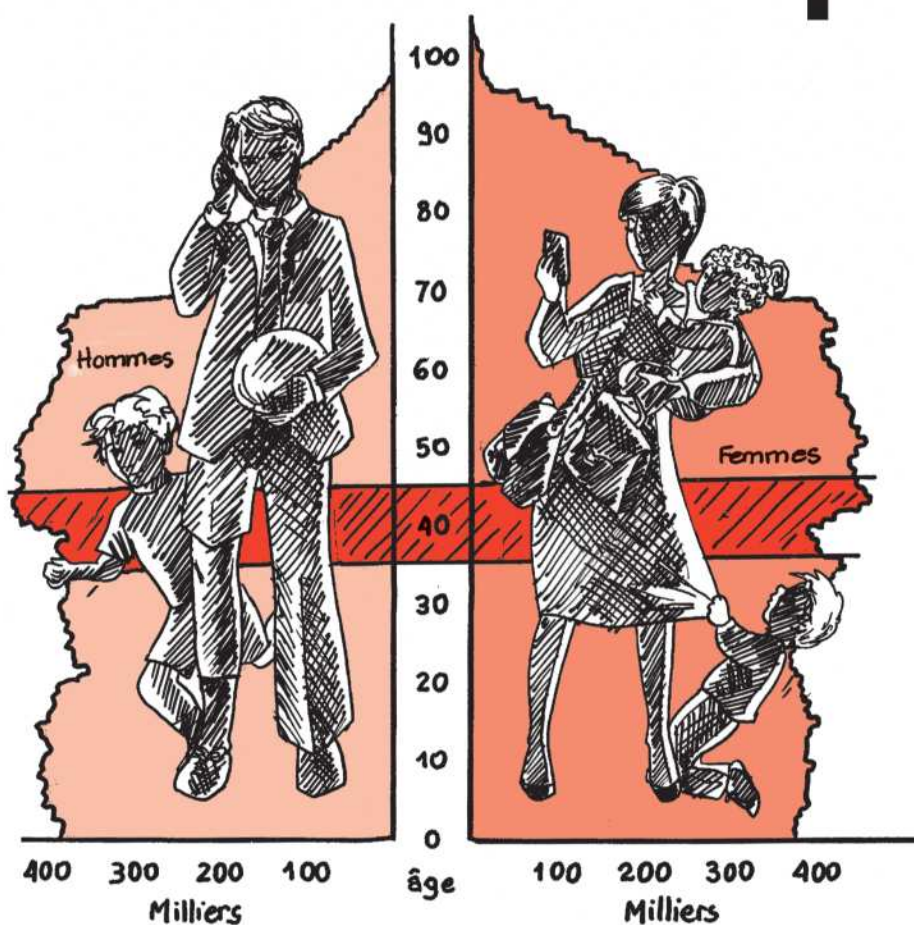
l'Écho des Nouettes

N° 59 • mai 2015 • 2€

Le Journal de Porchefontaine

www.echodesnouettes.org

Où sont les quadras ?



Donner un coup de projecteur sur une classe d'âge, nous l'avions fait pour les seniors. Pourquoi ne pas le tenter pour les 35-45 ans que nous appelons ici les quadras, une génération charnière et dynamique. En effet, à partir de 35 ans, les enfants sont là, l'orientation professionnelle se confirme et on accède souvent à plus de responsabilités dans son travail. À partir de 45 ans, les enfants vont au lycée puis à l'université, et dans l'entreprise on devient lentement senior. Qui sont ces 1200 quadras du quartier qui partent le matin et reviennent le soir ? Quels sont leurs rythmes de vie et leurs attentes ? Quelle est leur place et leur rôle ? Ce sont ces questions qui nous ont guidés pour le dossier.

Dossier page 4-5



Depuis 1896...

page 2



Faites vos jeux

page 7



Régine et Jean-Marie
Cabannes

page 8

En bref

Projet de cartographie

La source des Nouettes, le Ru de Marivel, l'étang du stade... l'eau est bien présente dans le quartier. Mais si les données historiques sont bien documentées, la localisation des sources et puits est très parcellaire et ces données n'ont jamais été actualisées et rassemblées.

« Versailles Environnement Initiative » cherche à collecter des informations pour construire une carte des sources et puits, suffisamment documentée pour permettre une réflexion sur les usages futurs de l'eau naturelle de notre commune, dans l'esprit de récupérer l'eau au lieu de la rejeter systématiquement dans les égouts.

Ecrire à Renaud Anzieu : contact@versaillesenvironnementinitiative.fr

Les Colibris

Le groupe local des Colibris de Versailles (Pierre Rabhi) nous fait part de sa naissance.

Leurs projets sur le plan local : communication non violente, recyclage, jardin partagé, art à soi... « Nous sommes nombreux à vouloir construire une société véritablement écologique et humaine. Nous pensons qu'il est juste de s'engager dans des actions concrètes pour construire une société nouvelle, réellement soutenable et épanouissante pour tous. Nos orientations ne sont pas exhaustives mais constituent des pistes urgentes à creuser, expérimenter et bonifier ». <http://colibris.ning.com/group/colibris-78-versailles>

Tournoi 7 de cœur

Les 20 et 21 juin 2015 au stade de Porchefontaine aura lieu la 4^e édition du Tournoi 7 de cœur, un tournoi de rugby à sept, à but caritatif au profit d'associations œuvrant pour les enfants malades.

C'est un événement sportif de haut niveau et aussi un événement festif pour toute la famille avec animations enfants, barbecue géant, ventrigriss, DJ... Venez nombreux, c'est passionnant et amusant. Le BBQ est délicieux comme les desserts et les boissons.

Toutes les infos sur www.tournoi7decœur.com

Le Grand Paris des transports

Une réunion publique sur la future ligne 18 : Versailles-Chantiers - aéroport d'Orly a eu lieu le 12 mai à Versailles. Mais la réception des remarques peut se faire jusqu'au 12 juin.

A consulter : <http://www.societedugrandparis.fr/ligne/ligne-18>

Soirée sécurité

Si, comme le constate la police, les cambriolages diminuent dans le quartier, la sécurité, particulièrement pendant les vacances, reste un souci pour beaucoup.

50 nouvelles caméras de vidéo surveillance doivent être installées dans tout Versailles, s'ajoutant au même nombre de celles déjà existantes.

À la Maison de Quartier, le mardi 1^{er} juillet à 20h30, une soirée d'information autour de la sécurité sera organisée avec des responsables de la police en charge de la ville.

Guillaume et Gautier : plus d'un siècle de vente de matériaux aux portes de notre quartier



LES ORIGINES

Fils d'un artillerie de l'armée impériale qui a survécu à la campagne de Russie de 1812, François Gautier quitte sa Normandie natale pour s'installer à Versailles. En 1896, il crée au 104 de l'avenue de Paris une entreprise regroupant vente de ferraille, de charbon et de bois. La particularité de cette entreprise réside dans son implantation : une longue impasse bordée de part et d'autre de petits entrepôts, d'ateliers, de lieux de stockage. François Gautier construit lui-même la charpente

du premier dépôt, toujours présente aujourd'hui « malgré les tempêtes ».

LA NAISSANCE DE GUILLAUME ET GAUTIER

Le fils de François, Gaston, reprend l'affaire et développe le négoce de matériaux de construction. En 1923, il s'associe à Robert Guillaume avec l'approbation du père de ce dernier, convaincu en découvrant Gaston que celui-ci, sérieux et compétent, l'aidera à faire fructifier l'affaire. Grâce à son épouse, dont la mère ven-

dit des fromages aux grands restaurants parisiens, Gaston Gautier devient propriétaire du terrain du 104 avenue de Paris. Le quartier est alors principalement ouvrier et les habitations y sont peu nombreuses.

LA TROISIÈME GÉNÉRATION

Gaston Gautier meurt en 1947 et c'est son fils, Jean-Claude, qui reprend l'entreprise à l'âge de 24 ans. À l'époque, celle-ci dispose de trois sites : le 104 de l'avenue de Paris est un dépôt de bois, le 17 de la rue Jean Mermoz, un dépôt de matériaux de gros œuvre et dans la gare des Matelots, le troisième dépôt regroupe des matériaux d'isolation et de la menuiserie. La maison donnant sur l'avenue de Paris regroupe les locaux d'habitation et le service administratif et comptable.

Dans les années quatre-vingt, le Conseil Général des Yvelines expulse l'entreprise de la rue Jean Mermoz pour y construire des bâtiments de bureaux. Au début des années 1990, Jean-Claude Gautier cède son affaire à un repreneur qui, en deux ans à peine, conduit à la faillite cette entreprise centenaire ! Jean-Claude Gautier est alors président du Tribunal de commerce de Versailles. Il réussit à trouver un nouveau repreneur, Monsieur Marcheret de la

société Baudry, qui reprend l'affaire le 15 novembre 1994. Le nouveau patron se donne un an pour remonter l'entreprise. Vingt ans plus tard, c'est toujours l'entreprise Baudry qui gère l'affaire, dirigée depuis le 2 septembre 2013 par Monsieur Givry.

UNE JEUNE ENTREPRISE DE 120 ANS

Guillaume et Gautier a toujours travaillé avec des entrepreneurs. Monsieur Randour, employé depuis 26 ans, se remémore l'heureux temps de la confiance où une simple poignée de main valait plus qu'un contrat signé. Aujourd'hui, si la clientèle des entrepreneurs de bâtiments lui reste fidèle, l'entreprise aimerait développer son activité sur le quartier avec des particuliers ou des artisans. L'installation des grandes surfaces de bricolage en périphérie de Versailles lui a causé du tort ; pourtant elle continue à promouvoir tous les types de matériaux : bois, isolation, carrelage, sanitaire, chauffage, quincaillerie, électricité, climatisation... et propose de nombreux services : avis sur le terrain, établissement de devis, livraison, enlèvement de matériel, découpe de panneaux de bois sur mesure...

B A L C O N S E T J A R D I N S

Des arbres exotiques à Porchefontaine, c'est possible ?



feuilles tombent mais de nouvelles pousses apparaissent au printemps. Les variétés *musa* sont les plus populaires. Plantes et graines se trouvent facilement dans le commerce.

En revanche de nombreuses variétés de palmiers résistent au gel, jusqu'à -20 °C comme le palmier du Mississippi ou le trachycarpus fortunel. Ce sont les palmiers dits rustiques qui donnent un petit air exotique au jardin. Sur les 3000 espèces de palmiers dans le monde, huit poussent à Paris sans protection.

Le mimosa supporte mal le gel (-5 °C). Dans un grand pot, il est préférable de lui réserver un endroit clair et abrité pour l'hiver. Attention, en pleine terre, protégé en cas de gel, il peut prendre de l'extension. Beaucoup moins courant est le mo-

ringa. Le moringa oleifera, encore appelé « l'arbre-miracle », peut guérir de multiples maladies dans la culture indienne. Il est aussi très efficace contre la malnutrition. En ce sens il fait un peu double emploi avec la spiruline (1), mais il a un avantage sur cette dernière car ses feuilles fraîches contiennent sept fois autant de vitamines C que les oranges. Il contient également : protéines, vitamine A, calcium, potassium, fer. En outre, ses graines peuvent servir au traitement de l'eau en éliminant les matières en suspension par floculation (2) et en détruisant les agents pathogènes sans recourir aux produits chimiques. Tout se consomme dans cet arbre : feuilles, racines, fruits, graines. Les feuilles vertes se consomment comme légumes, sinon

les feuilles sont séchées puis réduites en poudre pour agrémenter divers plats. Cet arbre est largement répandu dans les pays chauds. Dans nos contrées c'est un arbuste décoratif dont les fleurs blanches ressemblent à celles du gardénia des jardins (il en existe une variété résistant au gel), mais l'arbuste est moins fourni et plus élané. On peut en trouver des graines dans le commerce.

Michel Duthé

(1) La spiruline est une micro-algue très riche en protéines cultivée dans les pays souffrant de la malnutrition. Site à consulter : <http://www.technap-spiruline.fr>
(2) Floculation : agglomération de matières en suspension dans un liquide qui forment ainsi des particules plus grosses nommées floes.

inter caves
DEGUSTATION DÉGOURVETTES

CAVE À VINS, WHISKIES, CHAMPAGNES
19, rue du Pont-Colbert
Tél./Fax : 01 39 49 57 27

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

Une agence Société Générale se tient à votre disposition du mardi au samedi au
93, rue Yves-Le-Coz
78000 VERSAILLES
Tél. : 0139 51 12 18

« LA BOUCHERIE »
Monsieur M. ANDRE-JOANNY
62, rue Albert-Sarraut 78000 VERSAILLES
Tél. 01 39 50 50 24

*Viande de 1^{er} choix
charcuterie : volailles : plats cuisinés*

Une qualité, un service, un sourire

Boulangier • Pâtissier • Chocolatier

Pascal Souci

BANETTE
24, rue Coste
78000 Versailles

Garage de Versailles

Entrer au Garage de Versailles 18-22 rue de Condé, c'est quasiment entrer dans une famille : écoutez plutôt : Dans la famille Omnes, je demande le père : arrive Pascal le gérant qui s'occupe du SAV (service après vente) et chapeaute le service commercial. Dans la famille Omnes, je demande la mère : c'est Sylviane qui se présente. Elle, la « pro » du service administratif et financier, porte une attention particulière au personnel.

..., je demande le fils aîné : voici Arnaud, costume cravate, le look du parfait commercial.

..., je demande le cadet : et c'est Maxime. Lui, c'est l'assistant de gestion de la société.

Pour compléter le tableau, je demande les carrossiers, les mécanos : me voilà à la tête d'une équipe de neuf personnes pour faire tourner le garage.

Je n'ai pas demandé les grands-parents... et pourtant, ce sont bien eux qui ont fondé l'entreprise en 1979, reprise par les gérants actuels en octobre 2000.

Des clients, ils en ont, en grande majorité via Internet (95%) et venant des



alentours de Versailles plus que de la ville elle-même.

Des outils, ils en ont, pour tous les « goûts », de quoi diagnostiquer la panne, réparer toutes les marques, le plus souvent sur la journée, faire le contrôle technique avec les 121 points concernés.

Question vente de véhicules, ils assurent aussi, sur place ou sur site.

Question services complémentaires, eux, encore eux : prêt de véhicule, reconduite au domicile, ils sont là, et avec le sourire !

Ils rêvent de pouvoir participer à l'animation du quartier tout en reconnaissant la difficulté de trouver le temps pour le faire vus leurs horaires.

Pour les rencontrer, c'est facile, du lundi au samedi, dès 7h30 et jusqu'à 19h, avec une petite pause entre 12h et 13h30. Ils travaillent en équipe, et c'est bien l'équipe qui fait tourner l'ensemble.

www.garage-de-versailles.com, 01.30.21.14.04 ou 06.08.61.21.14
Sylvie Mauvais, Hélène Volcler

Mickey de Speed bike



Il était une fois, dans un garage de mécanique motos, à Vélizy, en 1991, un petit jeune de 18 ans, passionné de motos, tout autant que son patron. Ils passaient tout leur temps, nuit et jour, sur les motos. Suite au décès accidentel de son patron, Mickey devient chef d'atelier. Il réfléchit et affine les besoins du client. Cela le conduit à la création d'un camion-atelier avec lequel il se rend sur les lieux pour effectuer la réparation sur place en un jour. Peu à peu, il devient le spécialiste des accidents pour des clients « qui n'ont pas le temps ». Il prend alors tout en charge : remorquage, expertise, réparation, assurance, prêt de moto. Sa clientèle est aussi diverse que variée, parisienne à 60% : avocat, médecin, ministre, administration (EDF et le Bol d'Or par exemple) aussi bien que des personnes, disons, « plus motards »... mais tous ces gens-là sont animés d'une égale passion pour la moto, attention, pas le petit scooter, mais de la 125cc jusqu'à la BMW 1200 ! On comprend les caméras de surveillance dans son atelier 14bis rue des Moines...

Il est bien conscient que le même sinistre a un impact très différent selon la victime : le petit jeune qui a mis toutes ses économies dans SA moto, maintenant en morceaux, ou la per-

sonne qui, sans problème va au magasin et achète sans sourciller « la même » dès le lendemain.

Mickey, maintenant « quadra », a un réseau impressionnant ; il connaît tout le monde et tout le monde le connaît ; pour entrer dans ce réseau : le sésame est « je viens de la part de... » et là, on peut faire partie de cette « famille » où la fraternité n'est pas un vain mot.

Sa passion l'emmène jusqu'à des heures fort avancées de la nuit et il n'a jamais l'impression de « travailler ». Si je vous dis qu'il déteste la « paperasse »... Mais il garde du temps pour se livrer à son autre passion, la philosophie, Nietzsche et Spinoza.

Sacré Mickey !
06.07.82.86.71
michael.capaldi@gmail.com

H. V.

ID Coiffure

Saviez-vous qu'à l'avenue de Paris, au numéro 100, existe un salon de coiffure mixte depuis 1932 : ID coiffure ! C'est, de fait, une bonne ID

mais ce sont surtout les initiales de la patronne, Isabelle pour les habitués. La patronne actuelle a repris le salon il y a 20 ans ; l'enseigne n'a pas

changé depuis les débuts, car nous sommes à Versailles, et à Versailles, on ne peut changer comme on veut !

Madame D. apprécie le calme du quartier, les parterres de fleurs de l'avenue de Paris et les beaux jardins de Madame Elisabeth tout proches.

Madame D exerce seule ; elle ne peut accueillir d'employé, car le salon est exigü.

Par contre, une apprentie envoyée par la chambre des métiers vient pour se former pendant 2 ans.

Madame D accueille une clientèle provenant de toute la région, et particulièrement le personnel de la Caisse Primaire d'Assurance Maladie située à deux pas ; cette clientèle est ravie de trouver un salon de coiffure ouvert le midi. La fréquentation est dense, et il vaut mieux prendre rendez-vous.

ID coiffure,
01.39.50. 36.35

S. M., H. V.



Zin's, l'Etape gourmande

qui porte décidément bien son nom... Chaque premier dimanche du mois à midi, nous voilà invités à découvrir un de nos beaux territoires français sous forme d'un menu unique à 38€ (entrée, plat, dessert) . Tentés ? N'hésitez plus, le 7 juin, embarquement pour la Corse !
125 rue Yves-le-Coz - 01.30.21.01.63

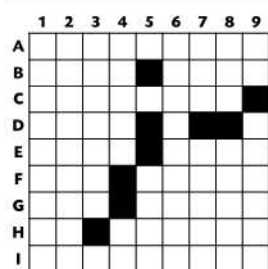
Axicia, coiffure

Rue Coste, le salon évolue : depuis peu, il possède une cabine esthétique et propose une formule shampoing-brushing à 10 euros.

H. V. et S. M.

Mots croisés

de Michel Brunetti Solutions page 7



Horizontalement

A - Asile psychiatrique ? B - Soumis - Embellit... la Normandie. C - Titi. D - Banale. E - Pour un cochon, c'est le foutoir. - Avec elle, c'est rapé ! F - Prêts pour la douche. - Résultat, souvent très attendu... G - Quand il est avec Nicole, il aime bien la plage... - Cours dans les Alpes. H - À Versailles, c'est le Nord ! - Souvent entêtantes. J - Elle passe du coq à l'âne.

Verticalement

1 - Comme le merle au temps des cerises... 2 - Stupéfait. 3 - Perplexe... ou amoureuse ? 4 - Ceux du témoin sont-ils crédibles ? - Pour un dominicain. 5 - C'est raté ! 6 - Ce n'est certes pas dans les habitudes de celle du J. 7 - Une grecque paumée. - Ça coince dans le buffet ! 8 - Porte titres. - Ric. 9 - Personnel. - C'est vraiment le tout début.

Errata

En lisant le dernier numéro, toujours avec plaisir, j'ai noté deux inexactitudes dont je pense utile de vous informer. Dans l'article sur le bal Lamôme, il ne faut pas enfermer la famille Cabannes qui fait des crêpes dans une vulgaire cabane. Dans l'article sur le Vertrail, ce ne sont pas trois goélettes qui sont tirées par trois équipes, leurs voiles suffisent, mais des Joëlettes, inventées par un certain Joël Claudel, accompagnateur de randonnée en montagne, pour son neveu myopathe. Avec toutes mes amitiés

Yannik Schifres, lecteur assidu

PIZZA PORCHEFONTAINE

Pizzeria Restaurant

99 rue Yves-Le-Coz
78000 Versailles

01 39 24 06 70



Fermé le dimanche

SYLBER ELECTROMENAGER

VENTE & DÉPANNAGE À DOMICILE

ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

01 39 53 03 03

23-25 rue du Pont-Colbert



Entreprise de Marco



TRAVAUX DE MAÇONNERIE - RAVALEMENT
CARRELAGE - PLOMBERIE ET TRAVAUX DIVERS
01 39 50 38 56 - 01 39 53 44 03
101, rue Yves-Le-Coz - 78000 Versailles

Un voyage en bus B

C'est chaque fois du nouveau dans notre ligne de bus On n'est jamais lassé de susciter Phébus.

Après une longue attente, je monte au square Lamôme.

Me voilà pour un temps dans mon nouveau royaume.

Passé quelques secousses, j'arrive rue des Moines.

c'est l'arrêt des chevaux, ça sent déjà l'avoine.

Puis surgit bruyamment une horde enfantine

se bousculant venant de la rue Lamartine.

Quasiment plus de place en haut des Cisterciens pour quelques habitués adultes et anciens.

Ça tourne, ça secoue, les vieux sont des héros

s'ils arrivent à s'asseoir avant Albert Sarraut.

Les ados à présent s'imposent et font la loi,

pianotant des deux mains un écran devant Ploix,

écoutant en même temps un torrent d'airs de danses

sans se préoccuper de l'arrêt Providence.

Et puis c'est le chaos l'arrivée aux Chantiers

Vers la sortie se pousse le bus tout entier

Tandis que veut monter un afflux de pagaille

Qui investit les lieux avant rue de Noailles.

Les mères ont bien du mal et leur progéniture

à tirer les poussettes devant la Préfecture.

Je vais pouvoir sortir sans trop de courbatures,

toujours en distrayant toutes ces créatures.

M. Duthé

La Petite Coupole

Café & restaurant • PMU • Française des jeux

01 70 44 10 45

1 rue Coste

Ouvert tous les jours de 6h30 à 22h
Réservations pour baptêmes, communions, anniversaires

Avertissement

Notre dossier relève de la gageure : comment en deux pages, avec nos moyens d'investigation limités, présenter toute une classe d'âge des Porchefontains ? Au-delà des moyennes, il ne faut pas oublier la grande diversité des personnes et des situations. Par exemple, dire que les 35-45 ans sont moins touchés par le chômage qu'ailleurs, ne doit pas cacher qu'il y a, aussi, hélas, des chômeurs dans cette classe d'âge.

Les quadras dans

Du site à la scène, Stéphanie Jarroux

Maman de trois fillettes, Stéphanie a pris l'habitude de les emmener aux activités de la Maison de Quartier de Porchefontaine. Adeptes des ateliers du mercredi, elle y rencontre la « référente famille », Jessica, et lui confie un projet incroyable qu'elle est en train de mettre au point : monter sur scène pour présenter un one-woman-show. Après plusieurs années passées dans la communication d'entreprise, la reconversion semble incroyable. Jessica s'enthousiasme pour ce petit bout de femme qui écrit des spectacles « dans sa tête » depuis des années et vient de passer à l'acte « la tête dans les étoiles mais les pieds sur terre ». L'animatrice famille propose même à des mamans du quartier de venir à la Royale Factory à Versailles en octobre pour assister à l'un des premiers sketches publics de Stéphanie. « J'avais déjà l'appui de mes proches mais l'élan d'amitié dégagé par Jessica et ces mamans de Porchefontaine m'a vraiment touchée. » En février, au concours national 2015 de Kandidator,



elle gagne sa place en demi-finale pour les Feux de la Rampe à Paris. Son sketch « Les Bio » inspiré de son expérience professionnelle, notamment sur le site Feminibio.com, fait un tabac. (www.youtube.com/watch?v=eonEbdMOsHs) « J'avais la scène dans le sang et je ne voulais pas y renoncer. Ce qui compte, c'est de croire qu'on peut aller jusqu'au bout de son rêve ».

Des 35-45 ans en quête de sens

Il ne faut pas limiter les préoccupations des « quadras » aux seuls aspects matériels. Certes, ils travaillent beaucoup, s'endettent pour se loger, et profitent de leurs loisirs. Ils sont aussi en quête d'un épanouissement personnel et spirituel. L'attention portée à l'alimentation et à des modes de vie respectueux de la nature (succès du bio), l'envie de se lancer dans un projet familial ou professionnel différent ou de changer de vie (voir l'exemple de Stéphanie Jarroux) sont révélateurs de cette quête de sens. « Les



Nous les quadras on ne serait que des consommateurs ?

35-45 ans représentent les deux tiers des adultes qui fréquentent l'église » déclare le curé de l'église Saint Michel, le père Raphaël Prouteau, qui fait partie de cette génération. Cependant, les quadras semblent avoir du mal à trouver leur place dans le quartier à la différence des « anciens de Porchefontaine qui ne se rendent pas compte de la richesse que représente leur insertion de longue date dans le quartier ».

D'avantage « réseaux » qu'associations

La génération des 35-45 ans est « branchée ». Elle vit de liens privilégiés au sein de réseaux particulièrement dynamiques. Catherine fait vivre sur internet un réseau de 148 familles s'échangeant des demandes ou des propositions de services, des bons plans, des adresses de baby-sitters... Le Café des Copines, né il y a une quinzaine d'années, rassemble une fois par mois chez une habitante du quartier des jeunes femmes qui se retrouvent pour discuter. Le Rallye des Familles touche une centaine de couples avec leurs enfants. Des papas accompagnés de leurs fils se retrouvent le samedi matin pour des matchs de football sur le stade. Dans ces réseaux, la coopération est de mise. Les

entrées se font sur invitation. Il semble que les 35-45 ans aiment se retrouver entre eux et peu s'engagent dans des associations, sauf peut-être par le biais des écoles. « L'engagement au service des autres est sans doute un état d'esprit », confie une de ces jeunes mamans impliquées dans le quartier, « on n'a pas forcément grandi avec des parents militants. Les couples qui travaillent veulent garder leur liberté le week-end. Ils privilégient les relations avec des familles qui leur ressemblent, passent aussi du temps à enrichir leurs contacts sur Facebook au risque de passer à côté de rencontres de quartier ».

Les quadras, leurs enfants et l'école

88 % des mères travaillant, la répartition des tâches est très serrée le matin et le soir pour conduire les enfants et les récupérer. Les parents de tout-petits savent qu'ils ne trouveront pas facilement une place en crèche ou chez une assistante maternelle agréée puisqu'ici, pour 42 % des petits, il faudra envisager un autre mode de garde. Même si on met à part les 12 % de mères au foyer il reste 30 % d'enfants à garder. Ensuite en maternelle il faudra combiner école - garderie et éventuellement baby-sitter. À l'école élémentaire où plus de 90 %

des enfants sont demi-pensionnaires, d'autres préoccupations apparaissent : étude et accueil périscolaire ou baby-sitter à partir de 16 heures.

Le Pedibus, une grande innovation à Pierre Corneille dans les années 2004,

faisait appel à des parents pour les conduites à pied et par petits groupes.

Disparu depuis plusieurs années, faute de volontaires, il va sans doute renaître grâce à l'action d'une association de parents d'élèves.

À la fin de l'école élémentaire, 20 à 25 % des enfants seront inscrits dans un collège privé (moyenne nationale 15 %)



Les assocés c'est juste à l'école.

Isabelle Prosper

Porchefontaine ? « Un petit village où il fait bon vivre mais où les gens ne se connaissent pas » ! Isabelle s'en étonne toujours. Il y a 20 ans qu'elle habite là et, dit-elle, « je n'en partirais pour rien au monde ». Où trouver l'équivalent pour vivre (transports, écoles, cadre général...)? Mariée assez tard, mère de famille avec deux enfants (4,5 ans et 3 ans), elle passera bientôt les 45 ans. Cadre moyen, elle ne travaille pas trop loin. Son mari étant bien mieux payé, c'est elle qui a pris des congés parentaux. Tous deux vivent dans un appartement dont ils sont propriétaires mais qu'il faut payer. Membre du café des copines, Isabelle veut être



militante et s'intégrer aux associations du quartier. Elle est membre du comité d'animation de la Maison de Quartier. Un projet personnel ? Pourquoi ne pas lancer la fête des voisins dans une extrémité de sa rue ? Nous nous quittons : il est l'heure de s'occuper des petits...

Le logement

À Porchefontaine, comme partout en région parisienne, le poids financier du logement rapporté au revenu est très élevé, sauf pour les propriétaires ayant fini de rembourser leurs emprunts. Pour les locataires ailleurs qu'en HLM, les loyers sont également élevés. Les « quadras » sont les acheteurs quasi exclusifs des appartements (5 500 € par m²) et des maisons (6 500 €).

À partir de 35 ans, les revenus, l'aide parentale, l'héritage, une première acquisition ailleurs, permettent de se lancer.

Le plus souvent, les acheteurs viennent de l'extérieur du quartier qu'ils choisissent pour ses qualités propres, parce que c'est moins cher qu'à Paris et dans les communes de la petite couronne, de même que dans le centre de Versailles.

Ils achètent leurs maisons à des anciens (ou à leurs enfants) lors des départs en retraite, en maisons spécialisées ou après les décès.



On est locataires, on ne gagne pas assez pour acheter.

Michèle, cad

Parent d'élève engagée au sein d'une fédération, Michèle reconnaît que, pour ceux qui sont intégrés au sein d'une communauté forte, être quadra à Porchefontaine est très agréable : convivialité, entraide, simplicité...

Par contre, comme c'est souvent le cas, les différentes communautés se côtoient peu et ne participent pas aux mêmes manifestations. On reste « entre soi ». Il existe des réactions d'exclusion : pas



s tous leurs états



Les « quadras » de Porchefontaine Esquisse de portrait

Les 35-45 ans sont environ 1200 à Porchefontaine soit 16 % des 7500 habitants. Le plus souvent mariés avec enfants, ils forment près de 35 % des couples de tous âges, les « quadras » sans famille étant 13 %. Porchefontaine a pu être qualifiée de « quartier familial » (sans pour autant oublier qu'il est de plus en plus âgé), le modèle étant la famille de 1 à 3 enfants, même si on remarque surtout les familles les plus nombreuses qui sont beaucoup plus rares. Avec un taux d'activité de 88 %, la quasi-totalité des femmes travaillent. En 2007, le taux de chômage était plus faible que pour la France entière (6 % contre 8,1), ce qui semble toujours valable avec la crise. Les catégories socioprofessionnelles dominantes sont les cadres, les professions intellectuelles supérieures et intermédiaires (38 % des actifs contre 22,5 % pour la France entière). Les revenus moyens sont élevés, le Porchefontaine « pavillonnaire » ayant de meilleurs revenus que celui des logements collectifs avec appartements qui comprennent les logements sociaux. Les quadras travaillent en très grande majorité à l'extérieur mais, en revanche, quelques 2000 personnes viennent travailler ici. Si, selon une étude de la Maison de Quartier

(MDQ), il semble qu'on surpasse la mobilité des habitants, les nouveaux venus seraient majoritairement des couples âgés de 35 à 45 ans, avec enfants, exigeants en matière de services, avec un revenu leur permettant d'accéder à la propriété. Les enfants de nos « quadras » étant âgés de quelques jours à moins de 20 ans, leurs parents sont en contact étroit avec le monde éducatif au sens large. Si le quartier vit en général sans trop de problèmes, des familles et des isolés sont en situation difficile. Les services du Conseil Général suivent un ménage sur huit, sans distinction d'âge. Difficultés financières : 59 % des cas ; problèmes de logement : 24 % ; problèmes éducatifs ou conjugaux : 17 %.



On a de la peine à se voir, je rentre tard.

re, 2 enfants

d'invitation chez les copains de classe quand les parents ne fréquentent pas la paroisse, par exemple. Ou alors, on n'est pas coopté pour certaines activités. Les habitants de certaines résidences sont quasi invisibles dans les fêtes de quartier qui ont toujours lieu à « Porchefontaine du bas » où se trouvent la Maison de quartier et la place Lamôme.



À la Maison de Quartier...

Les quadras et leurs enfants constituent la très grande majorité des inscrits à la Maison de Quartier. Certaines familles profitent de l'accompagnement assuré par la MDQ : aide à la scolarité, « mercredis de Porchefontaine » pour des rencontres et sorties selon un thème donné. Ce qui permet par ce biais d'aider aussi des quadras en difficultés, toutes catégories sociales confondues.

Les Rabbit Killers

Ils sont six quadras, amis depuis longtemps et habitants du quartier. Certains jouaient déjà dans d'autres groupes de musique. C'est la proximité qui leur a permis de se réunir facilement pour répéter d'abord chez l'un ou l'autre, puis, plus récemment, à la Maison de quartier en soirée tous les quinze jours. La motivation, c'est avant tout le plaisir de se retrouver et de jouer ensemble. Au départ, ils étaient comme beaucoup de groupes plus jeunes, pas très structurés, et ils n'avaient

pas de nom. Maintenant ce sont les Rabbit Killers, avec un batteur, deux guitaristes, un bassiste, un clavier, un chanteur. Leur répertoire, c'est plutôt le pop-rock alternant des morceaux « classiques » et plus récents avec toujours à l'esprit de donner envie de bouger à leur auditoire. Ils se produisent maintenant au Bal Lamôme, et depuis 2 ans, sur la place Lamôme pour la Fête de la Musique. Ils se disent à la fois festifs et sérieux, très attachés à leur quartier, heureux de vivre dans un village, à côté de leurs amis.



Des Quadras sportifs bien dans leurs baskets.

Toute la semaine, ils partent tôt et rentrent tard, mais, dès le samedi matin deux groupes de copains joggeurs se retrouvent, l'un partant du marché à 8 h 30 pour un tour « soft » de 45 minutes, l'autre de l'église à 9 h pour un parcours de 1 h 30 à un rythme plus soutenu. Dans le bois peut-être croiseront-ils la trentaine de cyclotouristes du club de Versailles Porchefontaine effectuant leur randonnée hebdomadaire ou les élégantes cavalières du Club hippique de Versailles, où montent une centaine de quadras, dont 80 % de femmes. Juste à côté, au stade de Porchefontaine, se

retrouvent les amateurs de rugby, de foot et de basket. Plus loin, au centre sportif, des quadras pratiquent escrime, gymnastique, judo, athlétisme et remise en forme. Quant aux amoureux de la raquette, ils jouent sur les 14 courts du Tennis Club du Grand Versailles qui compte 118 « quadras » sur les 823 licenciés. Parfois, ils déjeunent en famille dans l'agréable restaurant du club. Enfin les plus Zen vont à la maison de quartier pour pratiquer le yoga ou le Qi Gong. Heureusement, nos quadras ont le week-end pour se reposer...



Par le sport on rencontre pas mal de gens !

Deux Porchefontains dans les embruns.

Mi-février 2015 s'est terminée la Transquadra, course transatlantique à la voile réservée aux amateurs de plus de 40 ans. Elle a rassemblé près de 100 bateaux, soit la plus grande Transatlantique française. Deux Porchefontains composaient un des équipages. Luc Berthier de la rue des Célestins et Daniel Guérin de la rue des Moines.

La première étape, Saint-Nazaire et Madère, commença le 27 juillet 2014. Après l'hivernage des bateaux la seconde étape, Madère – le Marin en Martinique, débuta le 24 janvier 2015. La première semaine de course fut particulièrement mouvementée avec neuf abandons et trois bateaux coulés. Leurs équi-

pages ont été recueillis par des cargos ou d'autres bateaux concurrents. Les alizés ont ensuite brillé par leur absence et il fallu 19 jours pour atteindre La Martinique. Mais ce fut une belle aventure et la réalisation d'un rêve d'enfant.

Luc Berthier



Ont élaboré ce dossier : Marie-Christine Claraz, Norbert Fruythof, Marie-Noëlle Roger, Jean Sebillotte

RUE DES ECOLES

La pause méridienne à l'école Pierre Corneille



(11 h 30) à la reprise des cours de l'après-midi (13 h 45). Pour les demi-pensionnaires, ce temps est occupé par le repas à la cantine, les activités en ateliers, les jeux divers ou la détente. Rappelons que l'enfant n'a aucune obligation de s'inscrire à un atelier. A Versailles, cette année, la Mairie qui gère la pause méridienne s'est engagée à proposer une activité en atelier par semaine. Les trois autres jours sont donc occupés par les jeux plus libres, la lecture, le repos. Le Ministère de la Jeunesse et des Sports édicte les règles de fonctionnement.

LES ATELIERS

À l'école Pierre Corneille, 195 enfants se retrouvent en pause méridienne. Les ateliers se succèdent au cours de la semaine.

- Lundi c'est sport (32 enfants maximum) et un atelier journal + photo (15 enfants).
- Mardi c'est danse (20 enfants) et atelier manuel (20 enfants x 2*) : patchwork, broderie, shamballas.

- Jeudi, Piotr anime l'atelier scientifique (8 à 10 enfants).
- Vendredi est réservé aux Savants Fous (12 enfants x 4*) et à un atelier manuel (20 enfants).

DU CÔTÉ DES ANIMATEURS

C'est la Mairie qui décide du nombre d'animateurs. À Corneille, les enfants sont encadrés par 8 animateurs, sans compter Madame Le Guen, référent, et Madame Even, coordinatrice. Tous, sauf un, ont le brevet d'animateur (BAEA). À ceux-ci s'ajoutent des intervenants choisis par la mairie comme Piotr de la MdQ ou Damien chargé du sport, sans oublier les responsables de la bibliothèque. Les animateurs sont dans leur atelier, dans la salle de jeux/bibliothèque ou dans la cour où ils encadrent les enfants qui ne participent à aucun atelier.

M.N. Roger

*: 2 ou 4 groupes successifs.

Que disent les parents ?

Nous avons rencontré des représentants des parents d'élèves pour faire un premier et modeste bilan de la réforme.

Parmi les opinions exprimées :

- Pour les parents de la LIPE, après les appréhensions de début d'année, c'est la satisfaction de trouver une équipe d'animateurs qui fonctionne bien et le souhait de retrouver le même groupe l'an prochain. La participation au Conseil d'école du coordinateur, Monsieur Lechelle, est appréciée par les parents.
- Pour une maman de la PEEP Corneille qui ne travaille pas, le temps de la pause méridienne à la maison permet une véritable détente. Mais

l'après-midi raccourci de 45 minutes rend très difficiles les sorties de classe pour une exposition ou la piscine. Et les cours du mercredi matin obligent les enfants les plus actifs à répartir sur les jours de classe les activités réservées aux anciens mercredis.

- Pour les responsables de la FCPE Corneille, les parents sont dans l'ensemble satisfaits de l'organisation des activités. Mais certains se demandent si l'année prochaine permettra de progresser dans les apprentissages initiés cette année. Tous, par contre, trouvent les enfants plus fatigués et la plupart regrettent la coupure du mercredi.

M.N.R.

Nous avons déjà parlé de la pause méridienne dans notre dernier numéro, à propos de l'école Yves-le-Coz. C'est le temps de milieu de journée, qui va de la fin des cours du matin

Un lieu pour tous et rien que pour soi !



Mon plaisir c'est d'y aller le samedi matin, de me caler dans un gros coussin et d'y lire des histoires à mes enfants mais aussi de fureter dans les rayons de livres, de voir tous les ouvrages que j'aimerais emprunter, de me dire qu'il y en a tant que j'aurais encore plein de prétextes pour revenir, revenir et revenir encore. J'en profite pour vous donner, par ailleurs, ce qui, sans me vanter, me semble être un « bon tuyau » :

Dans notre quartier, il y a un lieu magique, un lieu tranquille, un lieu chaleureux où l'on peut oublier pour un temps ses petites ou grosses préoccupations, un lieu pour soi ou en famille. Voici son nom : bibliothèque !

si le samedi matin, vous décidez d'y passer un moment, choisissez bien l'orientation du siège sur lequel vous consulterez votre ouvrage car si le soleil pointe son nez, votre joie de lecteur sera déçue par le soleil

caressant qui viendra vous taquiner. Vous pourrez jouer les raisonnables en empruntant un seul ouvrage que vous chéririez pendant 3 semaines ou dans un élan orgiaque en emprunter plein plein plein et crouler sous ces trésors que vous chéririez là encore pendant 3 semaines (vous me suivez?). Et je ne vous parle pas des DVD et notamment du très bon choix de séries récentes disponibles qui vous feront retenir votre souffle devant votre petit écran. Ça pourrait, comme qui dirait, décoiffer dans votre salon ! Et puis, on n'aurait rien dit, si on ne disait pas que l'accueil aussi est toujours chaleureux. Finalement, sans vouloir avoir l'air de jouer les fins limiers, je me demande, si, par hasard, ça ne serait pas ça aussi qui compterait beaucoup dans le plaisir que j'ai à y aller ? Bref, si vous cherchez un ouvrage sur un thème précis, vous serez toujours très bien conseillé, avec le souci de trouver exactement ce qu'il vous faut. Ah bibliothèque de Porchefontaine, comme l'on dit toujours lorsque l'on fait une rencontre déterminante dans sa vie : pourquoi ne t'ai-je pas rencontrée plus tôt ?

Sylvaine d'Almagne

Le réveil de l'orgue

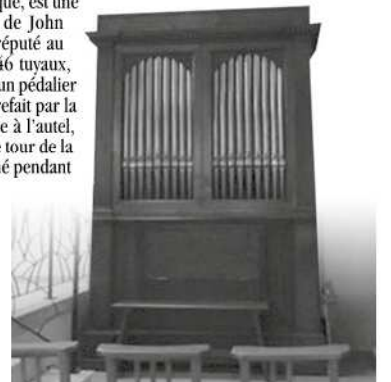
C'est une belle histoire de résurrection que celle de l'orgue solennellement accueillie en avril par la paroisse Saint-Michel.

Dans les années 1840, les religieuses de saint Vincent de Paul qui tenaient l'hôpital de Versailles, rue Richaud, avaient commandé un orgue pour la chapelle circulaire édifiée à partir de 1789 mais restée partiellement inachevée jusqu'à l'instar de l'ensemble du bâtiment.

L'orgue de petite taille comme le plus souvent à cette époque, est une des premières œuvres de John Abbey, facteur d'orgue réputé au XIX^e siècle. Il possède 246 tuyaux, un clavier de 56 notes et un pédalier de 12 notes à l'origine, refait par la suite pour 30 notes. Face à l'autel, dans la tribune qui fait le tour de la chapelle, il a accompagné pendant plus d'un siècle et demi les offices des sœurs et des malades pouvant assister directement au culte depuis leurs salles situées au rez-de-chaussée ou au premier étage. La dernière organiste y fut Régine Cabannes (cf. p. 8).

Classé monument historique en 1988, lors de la fermeture définitive de l'hôpital en 1997, il fut transporté dans la Drôme pour être réparé avant d'être entreposé aux Archives départementales à Montigny le Bretonneux. Il devait y rester plus de 10 ans jusqu'à ce qu'il puisse revivre et être remonté avec le concours de la mairie pour accompagner les offices de l'église Saint-Michel.

M.J.J.



AXICIA
COIFFURE-ESTHÉTIQUE
Avec ou sans rendez-vous
Lundi 10h-17h • Mardi, mercredi, vendredi 10h-18h
Jeudi : Esthétique uniquement sur RDV • Samedi 9h30-18h
09 82 35 45 26 — Axicia@bbox.fr
axiciacoiffure.wix.com/axicia 6 rue Coste — 78000 Versailles
Porchefontaine

Maison Akoé
Boulangier — Pâtisier
Chocolatier — Traiteur
Horaires d'ouverture :
Tous les jours en continu
de 6h30 à 20h,
sauf le dimanche,
fermé de 13h30 à 15h.
Fermeture hebdomadaire
mercredi.
94, rue Yves-Le-Coz — 78000 Versailles — 01 39 51 20 32

Solution des Mots croisés
A : Garde-fous. — B : Obéï. Orne. —
C : Gavroche. — D : Usée. — EOUS
(Soue). Lime. F : Nus. Bilan. — G : Aré
(nicole). Isère. — H : RD (Rive droite).
Odeurs. J : Dispersée.

FERREIRA Manuel
Plomberie, maçonnerie, peinture, carrelage,
couverture, ravalement, électricité
Serurerie, métallerie, installation et réparation
de portes et grilles métalliques, motorisation
Installation audio et vidéo,
vidéo-surveillance, domotique,
réseau, courant faible, contrôle
Entreprise générale du bâtiment
16 rue des Célestins, 78000 Versailles
Tél / Fax : 01.39.49.06.85 - sarf_jml@hotmail.fr

GARAGE DE VERSAILLES
FIRT LANCIA Alfa Romeo
RÉPARATIONS TOUTES MARQUES
18 rue de Condé • 18 rue Albert Sarraut — 78000 Versailles • 01 30 21 14 04
garage.de.versailles@wanadoo.fr • www.garage-de-versailles.fr

1 : Goguenard. — 2 : Abasourdi. —
3 : Réveuse. — 4 : Dires. OP (Ordre des
frères prêcheurs). — 5 : Bide. —
6 : Focaliser. — 7 : ORH (Rho). Ileus. —
8 : Une. Marre. — 9 : Se. Génèse.

La nuit, tous les Esprits Ludiques ne sont pas gris

ATTENTION, NYCTALOPES! EN LIBERTÉ

Dans notre numéro de janvier, nous avions déjà parlé de cette bande de fous (c'est eux qui le disent) qui assiège la maison de quartier tous les mercredis soirs, pour jouer à tous les jeux possibles. Mais seulement après la pause dîner... on ne plaisante pas avec ça, paraît-il.

Esprit Ludique, puisque c'est d'eux qu'il s'agit, est une association créée en 2012 par des amis de la région de Versailles. La moyenne d'âge tourne autour de 25 à 30 ans. Mais on accepte même les très jeunes, et les vieux de 40 ans et plus. Et on accueille aussi les gens de passage... Pas seulement à Porchefontaine, mais aussi à la Maison de quartier de Clagny-Glatigny tous les samedis après-midi. Et tous les premiers lundis du mois, Esprit Ludique

investit un bar versaillais, La Pirogue, pour des soirées mémorables. Ils sont les co-animateurs du Festival du Jeu, lancé par la MdQ de Porchefontaine. «Jusqu'au bout de la nuit» disait la fiche qui annonçait pour le 7 mars dernier à Porchefontaine le Festival du Jeu. Pari presque réussi puisque les derniers acharnés ont tenu jusqu'à six heures (du matin). Mais en mars, ce n'est pas encore tout à fait le bout de la nuit. Passionnés par les jeux, ils les collectionnent dans une énorme ludothèque stockée à Porchefontaine. Et puis ils travaillent en partenariat avec les éditeurs de jeux et participent à des salons et des festivals.

Question à Alexis le président et Marie la secrétaire: «Votre avenir, vous le voyez comment?» Comme tous les addicts, ils voudraient jouer davantage et encore plus, commencer plus tôt

dans l'après-midi, pouvoir intégrer les familles et jouer les dimanches.

Site: <http://www.espritludique.fr>
Courriel: contact@espritludique.fr

M.N. Roger

I. Ce n'est pas un gros mot

Esprit
Ludique



Une Maison de Quartier connectée

Accès libre et gratuit à deux PC à la Maison de Quartier: il suffit de demander code et mot de passe. On peut aussi apporter son portable et se connecter.

Des cours d'informatique sont programmés par thème (grands débutants, photos...) par sessions de cinq vendredis matin.

Enfin, l'accueil «coup de pouce» est proposé tous les jeudis, de 15 h à 17 h, par des bénévoles compétents en cas de problème informatique.

Le grand Baz'arts 13 et 14 juin: fête du quartier

Organisée avec des bénévoles du quartier, le 13 juin, c'est kermesse, à partir de 14 h à la Maison de quartier.

Jeux, ateliers bricolage, spectacles divers, initiations artistiques seront proposés à tous. On pourra y goûter, y boire... et s'y amuser.

Le 14 juin, c'est le traditionnel vide-greniers organisé par le CLAP avec plus de 500 emplacements, ses rencontres, ses bonnes affaires, ses animations...

«Le 86onycoz», on s'y pose

La Maison de Quartier a ouvert le 27 mars dernier un espace de convivialité pour tous les habitants les mardi, jeudi et vendredi de 14 h à 19 h, le mercredi de 9 h à 19 h et le samedi de 9 h à 12 h 30. Dans la journée, on peut s'y installer pour discuter, se reposer, utiliser l'un des deux ordinateurs ou son portable, jouer, lire un magazine, faire réchauffer un biberon ou déguster un café, un thé ou une limonade. Il suffit d'acheter sa carte de 5 consommations à l'accueil pour 5 €, toutes les consommations valant 1 €.

En soirée, «le86onycoz» se transforme au gré des idées des habitants et des associations: soirée jeux de



société, réunion débat, soirée poésie... tout est envisageable!

L'originalité de cet espace tient à la qualité de ses «barmen» puisqu'il est tenu par les habitants, les utilisateurs de la Maison de Quartier et les associations volontaires avec le soutien de l'équipe du 86. Celle-ci vous lance d'ailleurs un appel pour donner un petit coup de main de temps en temps ou régulièrement. Chaque bénévole est assuré d'une formation. Alors n'hésitez pas, venez vous détendre ou jouer au barman, l'expérience en vaut la peine!

M.C.C.

Seniors, à vos souhaits

Désireuse de mieux communiquer avec les seniors, la Maison de Quartier a préparé un questionnaire pour mieux répondre à leurs attentes et à leurs besoins.

Alors quels voyages souhaitez-vous? Quelles animations? Quels services? Quelles rencontres?

Un feuillet est à remplir à la maison de Quartier.

Et Estelle est à votre disposition pour en discuter.

Le Baz'Art des mômes

Une nouvelle initiative à succès que ces deux semaines de spectacles en avril en direction des jeunes publics. 1700 spectateurs, enfants ou familles venant de toute la ville, ont assisté ou participé à l'un des 22 spectacles ou 19 ateliers sous le chapiteau ou salle Delavaud.

Une initiative soutenue par la mairie et partie d'associations d'art vivant (danse, théâtre, cirque), intervenant dans le quartier avec les enfants et souhaitant leur faire découvrir les artistes eux-mêmes et les spectacles. Opération réussie dont on souhaite la réédition.

Grands travaux de l'été

Le parking du Chapiteau et le haut de la rue Yves LeCoz vont être en travaux de voirie importants pendant l'été.

Le parking, qui va bénéficier d'un aménagement paysager, voit les places marquées au sol nettement augmentées. Entre la rue du Pont Colbert et le pont SNCF, la chaussée et les trottoirs de la rue Yves Le Coz seront totalement repris et sécurisés. Les projets élaborés par les services municipaux ont été communiqués au Conseil de Quartier dont les commissions de travail sont sollicitées pour avis et propositions avant fin juin.



Versailles Porchefontaine
Gestion Locative - Transaction - Location
Place du Marché - 93 rue Yves Le Coz
Tél.: 01 39 49 94 25
e-mail: versailles.rg@laforet.com

SARL Chemau Rive Gauche



Réparation et entretien motos toutes marques
Spécialiste gestion accident 2 roues
Véhicules de remplacement

Speed Bike

14 bis rue des Moines - 78000 VERSAILLES
06 07 82 86 71 - www.speed-bike.fr

En bref

Le camping fait le plein

Vacances de Pâques, ponts du mois de mai, week-ends de Pentecôte, des opportunités pour le camping «pleine nature» qui affiche, dès mai, des taux de remplissage à 80%. Sous leurs propres tentes, des campeurs de France et de toute l'Europe pour un séjour moyen de deux ou trois jours et une demande en croissance pour «jouer au campeur» en louant des installations de toile et de bois tout équipées, avec réchaud à gaz, réfrigérateur...

En juillet août, comme les autres années, l'équipe de permanents s'attend à faire le plein.

Les Porchefontains non campeurs peuvent eux aussi aller commander une pizza ou une grillade au Pizza Grill pour la déguster au bord de la petite piscine (mais sans y plonger!)
M.J.J.

La chorale Saint-Michel

C'est dans le cadre du mois Molière que la chorale donnera son concert annuel: le lundi 15 juin.

Au programme de cette année 2015: extraits d'opéras de G.F. Haendel, chants de la Renaissance italienne, chants populaires et chants du monde.

Sur les traces du ru de Marivel

Une proposition de nocturne durant la «Nuit blanche 2015», le premier week-end d'octobre, le samedi soir, en troisième édition.

Il s'agit d'une randonnée pédestre urbaine, guidée et commentée, à la découverte des secrets historiques et culturels du cours d'eau, le ru de Marivel, depuis la source des Nouettes jusqu'à Sèvres. Les animateurs remettront un dépliant-carte illustré aux participants. Deux fois deux heures avec pause repas. 8 km. Gratuit sur inscription.

Départ Porchefontaine à 20 h.

Retour bus 171.

www.association-espaces.org et www.versaillesenvironnementinitiative.fr

Grands travaux de l'été

Le parking du Chapiteau et le haut de la rue Yves LeCoz vont être en travaux de voirie importants pendant l'été.

Le parking, qui va bénéficier d'un aménagement paysager, voit les places marquées au sol nettement augmentées. Entre la rue du Pont Colbert et le pont SNCF, la chaussée et les trottoirs de la rue Yves Le Coz seront totalement repris et sécurisés. Les projets élaborés par les services municipaux ont été communiqués au Conseil de Quartier dont les commissions de travail sont sollicitées pour avis et propositions avant fin juin.

Crêpes, orgue, informatique, pâtes de fruits, bouchons... Régine et Jean-Marie Cabannes



Je l'avais souvent vue en « Madame crêpes » à la Maison de quartier ou au bal Lamôme. Elle m'avait proposé rapidement un rendez-vous, pas très certain cependant d'y être en couple : « il est très réservé... il n'aime pas se mettre en avant... si vous parlez de ses activités associatives, peut-être... » Bon, le jour dit, me voilà à la grille ouvrant sur la cour devant leur maison : une allure de déménagement avec de gros « pots de peinture en plastique » près de l'entrée. Sûr, ils sont en plein chantier ! Je vais déranger ! Je commence à m'excuser et Régine éclate de rire : Mais non, ces « pots de peinture » sont en plastique alimentaire et n'ont toujours contenu que de la pâte à crêpes pour la transporter ! Ils sont là pour sécher en attendant la fois prochaine !

CENT CRÊPES À L'HEURE

« Un seau, c'est 100 crêpes, c'est ma production en une heure si je suis seule avec mes deux « billigs »... À deux, on peut aller jusqu'à 150 à l'heure... je recrute, je recrute pour m'aider mais ça ne dure pas, je les tue à la tâche... Il faut dire qu'elle ne chôme pas depuis

la première vente paroissiale il y a dix-sept ans : « ils se passent tous le mot pour nous convier à l'animation de leurs kermesses et maintenant de leurs associations ». C'est parti sur le sujet crêpes. Jean-Marie est descendu pour se joindre à nous et reste discret. Il la sait intraitable.

Tout en parlant, nous entrons plus avant dans la maison pour prendre le café. Et là, deuxième surprise... de taille... Dans la vaste salle de séjour à mezzanine trône un magnifique orgue avec son buffet ouvragé en bois noir, façon XIX^e siècle. Venu d'un monastère, il partait au feu et a repris racine là, quand ils ont eu les moyens de l'installer. Tout à fait insolite dans ce pavillon du quartier ! Un vrai bonheur pour Régine qui a commencé à tenir l'orgue électronique de Saint-Michel dès l'âge de 18 ans et y a accompagné les cérémonies pendant 26 ans.



L'ORGUE

Organiste, elle a continué à l'être jusqu'à maintenant, à Sainte Élisabeth pour certains offices et à la chapelle de l'hôpital Richaud, les cinq dernières années avant sa fermeture en 1997. Dans la brochure qu'elle a fait publier à cette époque, « L'hôpital Richaud et ses secrets », elle présente particulièrement la chapelle et son orgue et raconte longuement le dernier office de Pâques qui y fut célébré. La tristesse était grande alors et personne n'aurait pu imaginer que l'orgue démonté et parti dans la Drôme reviendrait en 2015, à

Versailles et encore plus à Saint-Michel ! Jean-Marie écoute toujours. Aurons-nous le temps de lui laisser la parole ? Un de leurs quatre enfants, dans l'informatique comme son père et musicien comme sa mère et ses frères et sœurs vient nous rejoindre.

ALLEZ, À JEAN-MARIE

C'est de son travail de retraité qu'il va nous entretenir : les tournées de ramassage pour « les bouchons de l'espoir », plusieurs fois par semaine de Cergy à La Défense, des Andelys à Rambouillet. Il collecte, il collecte, il trie avec les autres, indéfiniment. À la fin, 1000 sacs pour un camion et au bout de l'an 100 tonnes de plastique vendues pour Handisport.

ON EST ACTIF DANS LA FAMILLE CABANNES

D'ailleurs, ce n'est pas fini. Jean-Marie est aussi rattaché au siège de SNL pour effectuer de petits travaux ; depuis septembre, il va à la prison des femmes pour le CLJP, Club Informatique Pénitentiaire, sans oublier depuis peu sa présence régulière à la Maison de Quartier pour animer l'atelier informatique.

Bon, il faudrait conclure : impossible. Il y a encore beaucoup à dire. Nous n'avons pas encore parlé des peintures de Régine accrochées au mur ni de sa dernière création : un jeu de sept familles réalisé par son fils Cyril, sur le thème de Saint Louis.

Allez, je m'en vais : mais non, « venez voir » propose Jean-Marie qui m'escorte à la cuisine et entrouvre l'armoire en réduction qu'il a mise au point pour faire sécher sur des tiroirs-claies les pâtes de fruits confectionnées par Régine. Presqu'un artisanat commun, une autre spécialité vendue au profit des associations organisatrices au cours des innombrables fêtes qu'ils contribuent à animer.

Comment trouvent-ils le temps pour tout cela... et le reste ? Il faudra leur demander.

Mariejo Jacquey



Où est-ce ?

Au bout de Porchefontaine, on peut encore voir un vieux panneau qui doit dater d'avant la nationale 10 et qui indique :
• Seine et Oise
• Viroflay
• Chaville 2k600
• Vélizy 4k800
Réponse sur le site de l'Écho à partir du 15 juin.

Echo des Nouettes
23 rue Lamartine • 78000 Versailles
e-mail : courriel@echodesnouettes.org
Site Web : www.echodesnouettes.org
Paraît trois fois par an. Association « Journal de Porchefontaine » éditeur. ISSN 1269-0996. Directrice de la publication : Mariejo Jacquey. Imprimé à Porchefontaine par La Fourmi Epsilon.
ONT PARTICIPÉ à la conception et à la réalisation de ce numéro : Sylvaine d'Almagne, Marie-Christine Claraz, Michel Duthé, Norbert Fruyhtof, Mariejo Jacquey, Sylvie Mauvais, Marie-Noëlle Roger, Alain Roger, Jean Sebillotte, Hélène Volcier.

Calendrier

JUIN

- Samedi 6** Ôde à la neige par la Compagnie Mazette (cirque) • 17 h, 10 €/8 € •
 - Samedi 6** Cravate club par la C^e Les Lucioles • 20 h 45, entrée libre •
 - Dimanche 7** Concours officiel de Sauts d'obstacles (Poneys) • Club Hippique de Versailles
 - Dimanche 7** La Mia compagnie fait son cabaret (cirque) • 17 h, 10 €/8 € •
 - Dimanche 7** Concert Beethoven par l'Orchestre de l'Académie de Versailles • 17 h, 10 €, gratuit - 12 ans • Saint-Mark's church
 - Samedi 13** Le grand Bazar de Porchefontaine (kermesse) • à partir de 14 h •
 - Samedi 13** Enfin seule par la C^e Morphales Cambrées (cirque) • 17 h, 10 €/8 € •
 - Dimanche 14** Vide-grenier de Porchefontaine, organisé par CLAP53 • à partir de 8 h, square Lamôme, rue Coste, rue Yves-le-Coz
 - Dimanche 14** Initiation pour les tous petits en musique • Club Hippique de Versailles
 - Dimanche 14** La Mia compagnie fait son cabaret (cirque) • 17 h, 10 €/8 € •
 - Lundi 15** Concert de chant choral chorale Saint-Michel • 20 h 45, entrée libre •
 - Mercredi 17 et jeudi 18** Toc-Toc, pièce de Laurent Baffie, par la C^e Des corps et des Planches • 20 h 30, entrée libre •
 - Samedi 20** Enfin seule par la C^e Morphales Cambrées (cirque) • 17 h, 10 €/8 € •
 - Samedi 20 et dimanche 21** 4^e édition du Tournoi 7 de cœur de rugby – Événement sportif, caritatif et familiale • Stade de Porchefontaine
 - Dimanche 21** Concours officiel de Sauts d'obstacles (Poneys et chevaux) • Club Hippique de Versailles
 - Dimanche 21** La Mia compagnie fait son cabaret (cirque) • 17 h, 10 €/8 € •
 - Mercredi 24** Scènes conjugales « Feu la mère de madame » et « Mais n'te promène donc pas toute nue » par le Théâtre des 2 rives • 20 h 30, 11 €/ gratuit - 11 ans •
 - Jeudi 25** Les Nuits secrètes de Schéhérazade compagnie La Rose dorée • 20 h 30, 6 €/3 € - 12 ans •
 - Vendredi 26** Improvisation théâtrale Be'ding BeDingue théâtre • 20 h 30 •
 - Samedi 27** La Pagaille dans la rue • 11 h, square Lamôme
 - Samedi 27** Valises en chantiers par la C^e Akiba (cirque) • 17 h, 10 €/8 € •
 - Dimanche 28** Fête du Club, Club Hippique de Versailles
 - Dimanche 28** 12 h Pique-Nique Fontaine des Nouettes 15 h, Volpone ou le renard
 - Dimanche 28** Valises en chantiers par la C^e Akiba (cirque) • 17 h, 10 €/8 € •
 - Dimanche 28** Concert symphonique Piccolo orchestra • 17 h 30, entrée libre •
 - Dimanche 28** Molière, aujourd'hui comme hier par la C^e la Pagaille • 18 h, entrée libre, Tennis de Porchefontaine
 - Lundi 29** Au-delà de nos différences par la C^e Jeux d'Émoi • 20 h, entrée libre •
- Maison de quartier • Chapiteau • Église Saint-Michel
Plus d'informations sur le site www.echodesnouettes.org

CRÉEZ VOTRE 2^{ème} PAIRE à partir de 1€ de plus*

UN CHOIX ILLIMITÉ

Optic2000 Une nouvelle vision de la vie

69 rue des Chantiers - 78000 VERSAILLES
Tél. : 01 39 50 06 94

Ouverture du magasin : le lundi de 14h30 à 19h30 - du mardi au samedi de 10h00 à 19h30

CARROSSERIE YVES LE COZ
Sté M. GEFFRELOT
Règlement direct par les compagnies d'assurances
Véhicules de remplacement
01 39 51 13 86
m.geffrelot@club-internet.fr
44, rue Yves Le Coz - 78000 VERSAILLES

RESTAURANT L'ÉTAPE GOURMANDE
125, RUE YVES LE COZ
78000 VERSAILLES
TÉL. 01 30 21 01 63
WWW.ARTI-ZINS.FR